XXXXXX_00_En_amp_BPZ 17.01.2007 14:59 Uhr Seite 1

Quando si usa Engystol N, soluzione iniettabile? Secondo la concezione che sta alla base dei medicamenti omeopatici Engystol N, soluzione iniettabile può essere usato su prescrizione del suo medico in caso di sintomi influenzali.
Di che cosa occorre inoltre tener conto durante il trattamento? Se il suo medico le ha prescritto altri medicamenti, chieda al suo medico o al suo farmacista se contemporaneamente può usare Engystol N, soluzione iniettabile.
Quando non si può usare Engystol N, soluzione iniettabile e quando la sua somministrazione richiede prudenza? Finora non sono conosciute limitazioni d'uso. Non sono necessarie precauzioni particolari, a condizione che il preparato sia usato correttamente. Informi il suo medico o il suo farmacista se

- soffre di altre malattie
- soffre di allergie o
- assume altri medicamenti (anche se acquistati di propria iniziativa).

Si può impiegare Engystol N, soluzione iniettabile durante la gravidanza o l'allattamento? In base alle esperienze fatte finora, non sono noti rischi per il bambino se il medicamento è usato correttamente. Tuttavia non sono ancora stati eseguiti studi scientifici sistematici. Per precauzione dovrebbe rinunciare nella misura del possibile ad assumere medicamenti durante la gravidanza e il periodo d'allattamento o chiedere consiglio al suo medico o al suo farmacista.
Come usare Engystol N, soluzione iniettabile? Posologia / uso: in caso di disturbi acuti iniettare 1 fiala al giorno, altrimenti 1 fiala da 1 – 3 volta alla settimana, i.m., s.c., i.c., i.v.
Se ritiene che l'azione del medicamento sia troppo debole o troppo forte ne parli al suo medico o al suo farmacista.
Quali effetti collaterali può avere Engystol N, soluzione iniettabile? Finora non sono stati osservati effetti collaterali in seguito all'uso corretto di Engystol N, soluzione iniettabile. Se osserva effetti collaterali, dovrebbe informare il suo medico o il suo farmacista.
Con l' applicazione di medicamenti omeopatici, i disturbi possono momentaneamente aggravarsi (aggravamento iniziale). Se l'aggravamento dovesse persistere, interrompa il trattamento con Engystol N, soluzione iniettabile e informi il suo medico o il suo farmacista.
Di che altro occorre tener conto? Il medicamento non deve essere utilizzato oltre la data indicata con "verwendbar bis" sulla confezione. Conservare il medicamento fuori della portata dei bambini.
Conservare a temperatura ambiente (15-25 °C).
Il medico, il farmacista possono darle ulteriori informazioni.
Che cosa contiene Engystol N, soluzione iniettabile? 1 mL di soluzione contiene: Sulfur D4 3 µl. Sulfur D10 3 µl. Vincetoxicum hirundinaria D6 6 µl. Vincetoxicum hirundinaria D10 6 µl. Vincetoxicum hirundinaria D30 6 µl.
Questo preparato contiene inoltre acqua e cloruro di sodio come sostanze ausiliarie.
41436 (Swissmedic)
Dove è ottenibile Engystol N, soluzione iniettabile? Quali confezioni sono disponibili? In farmacia dietro presentazione della prescrizione medica. Confezione da 10 fiale da 1,1 ml.
Titolare dell'omologazione:
ebi-pharm ag, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach
Fabbricante:
Biologische Heilmittel Heel, Baden-Baden
Questo foglietto illustrativo è stato controllato l'ultima volta nel agosto 2006 dall'autorità competente in materia di medicamenti (Swissmedic).

Information für Patientinnen und Patienten CH
Lesen Sie diese Packungsbeilage sorgfältig, bevor Sie das Arzneimittel anwenden. Dieses Arzneimittel ist Ihnen persönlich verschrieben worden und Sie sollten es nicht an andere Personen weitergeben. Auch wenn diese die gleichen Krankheitssymptome haben wie Sie, könnte das Arzneimittel ihnen schaden.
Bewahren Sie die Packungsbeilage auf, Sie wollen sie vielleicht später nochmals lesen.

Engystol N

Injektionslösung

Homöopathisches Arzneimittel
Wann wird Engystol N, Injektionslösung angewendet? Gemäss homöopathischem Arzneimittelbild kann Engystol N, Injektionslösung auf Verschreibung Ihres Arztes oder Ihrer Ärztin bei grippalen Symptomen angewendet werden.
Was sollte dazu beachtet werden? Wenn Ihnen Ihr Arzt oder Ihre Ärztin andere Arzneimittel verschrieben hat, fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker bzw. Ihre Ärztin oder Apothekerin, ob Engystol N, Injektionslösung gleichzeitig angewendet werden darf.
Wann darf Engystol N, Injektionslösung nicht oder nur mit Vorsicht angewendet werden? Bis heute sind keine Anwendungseinschränkungen bekannt. Bei bestimmungsgemässem Gebrauch sind keine besonderen Vorsichtsmassnahmen notwendig. Informieren Sie Ihren Arzt oder Apotheker bzw. Ihre Ärztin oder Apothekerin, wenn Sie

- an anderen Krankheiten leiden
- Allergien haben oder
- andere Arzneimittel (auch selbstgekaufte) einnehmen.

Darf Engystol N, Injektionslösung während einer Schwangerschaft oder in der Stillzeit angewendet werden? Auf Grund der bisherigen Erfahrungen ist bei bestimmungsgemässer Anwendung kein Risiko für das Kind bekannt. Systematische wissenschaftliche Untersuchungen wurden aber nie durchgeführt. Vorsichtshalber sollten Sie während der Schwangerschaft und Stillzeit möglichst auf Arzneimittel verzichten oder den Arzt oder den Apotheker bzw. die Ärztin oder die Apothekerin um Rat fragen.
Wie verwenden Sie Engystol N, Injektionslösung? Dosierung / Anwendung: bei akuten Beschwerden täglich, sonst 1-3 mal wöchentlich 1 Ampulle i.m., s.c., i.c., i.v. injizieren. Wenn Sie glauben, das Arzneimittel wirke zu schwach oder zu stark, so sprechen Sie mit Ihrem Arzt oder Apotheker bzw. Ihrer Ärztin oder Apothekerin.
Welche Nebenwirkungen kann Engystol N, Injektionslösung haben? Für Engystol N, Injektionslösung sind bisher bei bestimmungsgemässem Gebrauch keine Nebenwirkungen beobachtet worden. Wenn Sie Nebenwirkungen bemerken, sollten Sie Ihren Arzt oder Apotheker bzw. Ihre Ärztin oder Apothekerin informieren. Bei Anwendung von homöopathischen Arzneimitteln können sich die Beschwerden vorübergehend verschlimmern (Erstverschlimmerung). Bei andauernder Verschlechterung setzen Sie Engystol N, Injektionslösung ab und informieren Sie Ihren Arzt oder Apotheker bzw. Ihre Ärztin oder Apothekerin.
Was ist ferner zu beachten? Das Arzneimittel darf nur bis zu dem auf dem Behälter mit „verwendbar bis" bezeichneten Datum verwendet werden. Arzneimittel für Kinder unzugänglich aufbewahren.
Bei Raumtemperatur (15-25°C) aufbewahren. Weitere Auskünfte erteilt Ihnen Ihr Arzt, Apotheker bzw. Ihre Ärztin, Apothekerin

-Heel

Auflage: 5000
Code: 88

Format:
210 x 148 mm

Schriftgröße:
8 pt

Zeilenabstand:
9 pt.

Nochmals Korrekturabzug
Druckreif mit Korrektur
Druckreif ohne Korrektur

Datum/Unterschrift

XXXXXX_00_En_amp_BPZ 17.01.2007 14:59 Uhr Seite 2

Was ist in Engystol N, Injektionslösung enthalten? 1 mL Injektionslösung enthält: Sulfur D4 3 µl. Sulfur D10 3 Ìµl. Vincetoxicum hirundinaria D6 6 µl. Vincetoxicum hirundinaria D10 6 µl. Vincetoxicum hirundinaria D30 6 µl.
Dieses Präparat enthält zusätzlich Natriumchlorid und Wasser als Hilfsstoffe.
41436 (Swissmedic)
Wo erhalten Sie Engystol N, Injektionslösung? Welche Packungen sind erhältlich? In Apotheken nur gegen ärztliche Verschreibung. Packung zu 10 Ampullen.
Zulassungsinhaberin:
ebi-pharm ag, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach
Herstellerin:
Biologische Heilmittel Heel, Baden-Baden
Diese Packungsbeilage wurde im August 2006 letztmals durch die Arzneimittelbehörde (Swissmedic) geprüft.

Information destinée aux patients
Lisez attentivement la notice d'emballage avant d'utiliser le médicament.
Ce médicament vous a été remis sur ordonnance médicale. Ne le remettez donc pas à d'autres personnes, même si elles semblent présenter les mêmes symptômes que vous. En effet, ce médicament pourrait nuire à leur santé.
Conservez cette notice d'emballage pour pouvoir la relire plus tard si nécessaire.

Engystol N
solution injectable

Médicament homéopathique
Quand Engystol N, solution injectable est-il utilisé? Selon la conception homéopathique, Engystol N, solution injectable peut être utilisé sur ordonnance médicale en cas de symptômes grippaux.
De quoi faut-il tenir compte en dehors du traitement? Si votre médecin vous a prescrit d'autres médicaments, demandez à votre médecin ou à votre pharmacien si Engystol N, solution injectable peut être utilisé simultanément.
Quand Engystol N, solution injectable ne doit-il pas être utilisé ou seulement avec précaution? Aucune limitation d'emploi n'est connue à ce jour. Si le médicament est utilisé conformément à l'usage auquel il est destiné, aucune précaution particulière n'est requise. Veuillez informer votre médecin ou votre pharmacien, si
- vous souffrez d'une autre maladie,
- vous êtes allergique
- vous prenez déjà d'autres médicaments en usage interne (même en automédication).

Engystol N, solution injectable peut-il être utilisé pendant la grossesse ou l'allaitement? Sur la base des expériences faites à ce jour, aucun risque pour l'enfant n'est connu si le médicament est utilisé conformément à l'usage auquel il est destiné. Toutefois, aucune étude scientifique systématique n'a été effectuée. Par mesure de précaution, vous devriez renoncer si possible à prendre des médicaments durant la grossesse et l'allaitement, ou demander l'avis du médecin ou du pharmacien.

Comment utiliser Engystol N, solution injectable? Posologie / mode d'emploi: dans les cas aigus injecter 1 ampoule par jour; autrement 1 ampoule 1 - 3 fois par semaine i.m., s.c., i.c., i.v.
Adressez vous à votre médecin ou à votre pharmacien si vous estimez que l'efficacité du médicament est trop faible ou au contraire trop forte.
Quels effets secondaires Engystol N, solution injectable peut-il provoquer? L'emploi approprié du médicament n'a donné lieu à aucun effet secondaire attesté à ce jour. Si vous remarquez d'effets secondaires, veuillez en informer votre médecin ou votre pharmacien.
L'utilisation de médicaments homéopathiques peut aggraver passagèrement les troubles (aggravation initiale). Si cette aggravation persiste, cessez le traitement avec Engystol N, solution injectable et informez-en votre médecin ou votre pharmacien.
A quoi faut-il encore faire attention? Le médicament ne doit pas être utilisé au-delà de la date figurant après la mention «A utiliser jusqu'au» sur le récipient. Garder le médicament hors de portée des enfants.
Conserver à température ambiante (15-25 °C).
Pour de plus amples renseignements, consultez votre médecin ou votre pharmacien.
Que contient Engystol N, solution injectable? 1 mL de solution contient: Sulfur D4 3 µl. Sulfur D10 3 µl. Vincetoxicum hirundinaria D6 6 µl. Vincetoxicum hirundinaria D10 6 µl. Vincetoxicum hirundinaria D30 6 µl.
Cette préparation contient en outre de l'eau et du chlorure de sodium comme excipients.
41436 (Swissmedic)
Où obtenez-vous Engystol N, solution injectable? Quels sont les emballages à disposition sur le marché? En pharmacie, sur ordonnance médicale. Emballage de 10 ampoules.
Titulaire de l'autorisation:
ebi-pharm ag, Lindachstrasse 8c, 3038 Kirchlindach
Fabricant:
Biologische Heilmittel Heel, Baden-Baden
Cette notice d'emballage a été contrôlée par l'autorité de contrôle des médicaments (Swissmedic) août 2006.

Informazione destinata ai pazienti
Legga attentamente il foglietto illustrativo prima di far uso del medicamento.
Questo medicamento le è stato prescritto personalmente e quindi non deve essere consegnato ad altre persone, anche se i sintomi sono gli stessi. Questo medicamento potrebbe nuocere alla loro salute.
Conservi il foglietto illustrativo per poterlo rileggere all'occorrenza.

Engystol N
soluzione inietttabile

Medicamento omeopatico

-Heel

Nochmals Korrekturabzug
Druckreif mit Korrektur
Druckreif ohne Korrektur
Datum/Unterschrift